

Fotografía: Raquel Valencia / Shandrew Public Relations



www.revistacontactototal.com

Nº. 77 | SEPTIEMBRE 19 A OCTUBRE 2 DE 2019

Publicación Quincenal Gratuita

Estrella de 'The InBetween'

CINDY LUNA

Una detective que hace justicia

CONTACTO
total

"LA REVISTA QUE HABLA"

GRATIS



OSSMAN PADILLA

Acercando la comunidad a Telemundo



SEGURO DE VIDA

¡Para indocumentados!



**RADIOGRAFÍA Y
RESONANCIA MAGNÉTICA**

El Dr. Maloney le explica



EL SUICIDIO

¡Nos está matando!

Las familias fuertes no se separan pero si se transforman.
Con Daniel Rodríguez, un abogado con experiencia, pasión y confianza, su caso estará en buenas manos y el mejor interés de su familia será protegido.



DANIEL A. RODRIGUEZ
— LAW OFFICES —
CON NOSOTROS, ERES FAMILIA

Práctica en Derecho de Familia

Divorcio

Custodia

Manutención de niños

Tutela

Adopciones

Cartas poder

Law Offices of Daniel A. Rodriguez

Tel: 623-404-2544

1601 North 7th Street, Ste. 350
Phoenix, AZ 85006

SEGURO DE VIDA FLEXIBLE.

American Family Life Insurance Company ofrece MyLife, con cobertura que puede cambiar según cambie su vida. Es una forma nueva y asequible de proteger a su familia.

Sueña con todo, seguro.



John Herrera, Agent

John Herrera Agency, LLC

Bus: (602) 795-4825

1513 W Thomas Rd

Phoenix, AZ 85015

jherrer1@amfam.com



SCAN THIS CODE
TO START YOUR
BUSINESS INSURANCE
QUOTE NOW



American Family Life Insurance Company
6000 American Parkway, Madison, WI 53783 008544 - Rev. 1/18 ©2015 - 10975504
Formulario de póliza ICC13-97 UL Formulario de póliza L-97 UL (solamente AZ, ND, SD)
La póliza que compra y los servicios corporativos están disponibles solamente en inglés.





¡El rollo del asilo!

Pensando en inmigración, nunca antes habíamos tenido que hablar y escuchar tanto del tema del asilo como en la era del presidente Trump. Esto porque TODOS los inmigrantes que vienen de Centroamérica, ahora con las famosas caravanas, llegan a pedir asilo.

Los argumentos para tal petición son muy conocidos. Huyen de la violencia, de la persecución política, de la falta de oportunidades, del hambre. Huyen del infierno que significa nacer en un país pobre y tercermundista. Esa es la realidad. No se puede ocultar.

El servicio de inmigración y ciudadanía de los Estados Unidos establece que el asilo puede ser otorgado a quienes buscan protección porque han sufrido persecución o porque tienen temor de que sufrirán persecución por su raza, religión, nacionalidad, pertenencia a un grupo social en particular o por asuntos de opinión política.

Así las cosas, todo está claro. El inmigrante llega a suelo de los Estados Unidos y pide su asilo. En este momento se inicia el proceso para verificar si tiene derecho o no. Y ahí es donde ahora se ha generado un cuello de botella terrible. Es una verdadera avalancha de solicitudes y el gobierno no quiere que toda esa gente se quede en el país mientras le dan la decisión final.

Por esto lo que hemos escuchado. Que ya no pueden pedirlo, que tienen que hacerlo en otro país antes de llegar aquí, que se están cambiando las reglas. Esto hace parte de las nuevas disposiciones según el gobierno 'para controlar' la invasión.

Aquí empieza el tira y afloje. Las demandas y las apelaciones porque unos dicen que se viola la ley y los otros que el gobierno debe cumplir con su deber. Eso es lo que está pasando.

El panorama muestra que todo terminará en las manos de la Corte Suprema de Justicia. ¡Así como lo lee! Los jueces del más alto tribunal del país tendrán la última palabra sobre quién tiene la razón. Para que esto ocurra pasará mucho tiempo.

Mientras tanto los migrantes seguirán sufriendo en carne propia el drama de su "osadía" de haber migrado hacia el norte. Y el gobierno con lo que ya se conoce como un "ajuste unilateral" a la política de asilo después de las más recientes decisiones de los jueces. Es decir restringiendo a los solicitantes de asilo y deportando a los niños no acompañados.

CONTACTO TOTAL "LA REVISTA QUE HABLA" ES UNA PUBLICACIÓN QUINCENAL GRATUITA PRODUCIDA POR MEDIOS HISPANOS LLC.

Directora general: **DIANA GUALDRÓN**. Editor General: **GABRIEL VILLALOBOS**. Directora Creativa: **DORA INÉS VILLALOBOS A**. Diseñador Gráfico: **CARLOS AGUILAR**. Diseño: **IN HOUSE MH**. Web Master: **DIVA PRODUCTIONS**. Departamento Comercial: **LAURA SEGURA, REBECA SALAS**. Fotografía: **Mireya Cruz-Dinosay Photography** Colaboradores en esta edición: **LOURDES LERMA, PATRICK MALONEY, JOHN HERRERA, CHARLA BATEY** Producción General: **SANDRA CARMONA**. Distribución: **RED DE DISTRIBUCIÓN MEDIOS HISPANOS, MANUEL GIL E HILARIO ISLAS**.

PARA ANUNCIARSE AQUI COMUNIQUESE AL TELÉFONO 602 751 2106

CONTACTO TOTAL: PO BOX 2576 - GILBERT, AZ 85299. E-MAIL: contacto@revistacontactototal.com. TELÉFONO: 602 751 2106 www.revistacontactototal.com

El contenido de los artículos, avisos y ofertas publicitarias son responsabilidad exclusiva de sus autores, en tal sentido CONTACTO TOTAL no se responsabiliza por el contenido de los mismos. ESTÁ PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL DE LOS ARTÍCULOS, ANUNCIOS, FOTOGRAFÍAS Y MATERIAL PUBLICITARIO SIN PREVIA AUTORIZACIÓN DE MEDIOS HISPANOS LLC.

En esta edición

Busque este ícono en los artículos y escuche los audios en nuestra web: www.revistacontactototal.com

ESCUCHAR 

MUY PERSONAL Ossman Padilla	6
VIDA SEGURA Seguro de vida para indocumentados	8
BUENA VIDA Doctor, ¿cuál es la diferencia entre una radiografía y una resonancia magnética?	12
PANORAMA LOCAL Ahorre tiempo usando los servicios en línea	18
ENTÉRATE	20
PRIMER PLANO Un suicidio cada 40 segundos	24
CALENDARIO DE EVENTOS	26
GENTE EN CONTACTO TOTAL John Herrera, bienvenido al quinto piso	30
ZONA DIGITAL Qué puede hacer para que el tiempo que pasen sus niños frente a la pantalla sea seguro	34
FAMOSOS DE AQUÍ Y ALLÁ Larrymania, un reality sin filtro	38
¡PARE OREJA Y APUNTE!	40
A CHAMBEAR	42
PERDIDOS Y ENCONTRADOS	45

CIAG

MENTE Y MEDITACIÓN

CÍRCULO DE INVESTIGACIÓN DE LA ANTROPOLOGÍA GNÓSTICA

CONFERENCIAS PÚBLICAS

ENTRADA LIBRE

CURSO DE INTRODUCCIÓN A LA EDUCACIÓN INTERIOR

La educación interior es un estudio práctico cuyo tema principal es el hombre mismo, con este conocimiento se desarrolla plenamente las múltiples capacidades físicas, psicológicas y espirituales para lograr la correcta relación consigo mismo y con el universo.

Tenemos el honor de invitar muy cordialmente a usted y toda su familia al inicio del curso mente y meditación.

602-682- 5521
602-466-5714

Lunes 7:00 a 8:00pm
Viernes 7:00 a 8:00pm

3145 N. 38 Dr. Phoenix, AZ 85019



Al nuevo Director de Servicios Creativos y Mercadotecnia de Telemundo Arizona le gustan los retos. De ser un exitoso ejecutivo de ventas de publicidad pasó a agarrar ‘el toro por los cuernos’ en el área de producción del canal de televisión. Ossman tiene claro de dónde viene y para dónde va. Precisamente eso le contó a los lectores de Contacto Total, la revista que habla; en qué se va a enfocar su gestión para que Telemundo siga creciendo.

¿Qué significa llegar a un cargo como Director de Servicios Creativos y Mercadotecnia? ¿Es llegar a la cima?

Para mí, ser un líder no significa ser el mejor, un líder significa apoyar a los demás para ser mejores. Asegurarte día a día de lograr que tu equipo sea exitoso, crear un ambiente positivo basado en respeto, comunicación y liderazgo. Llegar al cargo de Director de Servicios Creativos significa una oportunidad de hacer cosas positivas dentro y fuera de Telemundo. Estoy muy agradecido con el voto de confianza y la oportunidad que se me dio. Mi equipo y mis compañeros creen en mí y no hay espacio para fallar. Voy a dedicar todo mi esfuerzo, dedicación y corazón a este nuevo reto. Vamos con todo y por todo.

Ossman Padilla

“El cambio es inevitable y necesario para poder crecer”

Estaba haciendo una carrera exitosa como ejecutivo comercial, ¿Por qué pasar a un cargo que tiene que ver más con producción?

El cambio es inevitable y necesario para poder crecer no solo a nivel personal sino también a nivel profesional. Disfruté mucho a lo largo de 7 años mi carrera en ventas, donde tuve la oportunidad de trabajar con grandes empresas, dueños de negocios y ejecutivos de los cuales me llevo grandes enseñanzas y lo más importante, grandes amistades. Pero sin lugar a duda, creo firmemente que en esta nueva etapa tengo la oportunidad de tener un mayor impacto e influencia en nuestra comunidad.

Telemundo ha crecido de una forma impresionante. Tienen muchos noticieros, un programa especializado, en series tienen altos ratings. ¿Cuál es su reto? ¿Qué quiere hacer al frente de su gestión?

Hoy más que nunca los hispanos estamos marcando el cambio en la cultura de este país a través de la música, arte, política, comida, etc. En Telemundo Arizona estamos comprometidos en generar contenido original e innovador que conecte y sea relevante para nuestra audiencia. El compromiso más importante es informar, educar y entretener a nuestra comunidad. ¿Cómo lo hacemos? A través de nuestros noticieros locales, foros comunitarios, eventos y programación de alta calidad. Mi mayor reto es continuar conectando con nuestra



audiencia y que sigan viendo a Telemundo Arizona como un aliado en la comunidad. Un reto que requiere de un gran esfuerzo en equipo, recursos, creatividad y lo más importante, una visión comprometida con ellos. Estoy convencido de que contamos con todos los elementos necesarios para lograrlo y en eso estamos trabajando día a día y minuto a minuto, para seguir incrementando su lealtad y confianza.



¡ASI SOY YO!

Soy un padre de familia muy orgulloso de mis dos hijos Enzo y Matteo, esposo de una gran mujer y madre. Mexicano por nacimiento, muy orgulloso de mi cultura y de mi país. Apasionado por viajar y conocer nuevas culturas, lugares y personas. Soy una persona consciente y creo que la felicidad es una elección personal y yo elegí ser feliz.



Como profesional, cuento con un doble título, soy Licenciado en Negocios Internacionales con una especialidad en Mercadotecnia Internacional, egresado de la Universidad Autónoma de Baja California en México y San Diego State University en Estados Unidos. Inicé mi carrera en los medios de comunicación en el 2008 donde he tenido la oportunidad de trabajar para dos empresas, TV Azteca y Telemundo. Tengo experiencia en diferentes áreas como mercadotecnia, ventas, relaciones públicas y promociones.

Vida segura

ESCUCHAR

SEGURO DE VIDA

Nueva opción para indocumentados



American Family Insurance consciente de la realidad del país creó los lineamientos necesarios para aceptar pólizas de seguros de vida para aquellos que no cuentan con un estatus migratorio dentro de los Estados Unidos, luego de cumplir algunos requerimientos de residencia en el país en términos de tiempo.

Septiembre es el mes de concientización del Seguro de vida, por ello es importante que los consumidores tengan muy claros cuales son los beneficios de estar protegido por un seguro de vida.

Las estadísticas no son muy alentadoras en la comunidad hispana de los Estados Unidos en el tema de los seguros de vida:

- El 83% de quienes tienen seguro de auto NO tienen ningún seguro de vida.
- 3 de cada 10 latinos no poseen ningún tipo de seguro de vida, de los que sí lo tienen el 43% considera que necesita más cobertura.
- 54% de los que afirman que comprarían un seguro de vida este año no lo han hecho "pues no han tenido tiempo".
- Por lo menos el 50% de quienes no tienen seguro de vida afirman que la razón es que NO entienden los beneficios.



Por **JOHN HERRERA**
AGENTE DE AMERICAN FAMILY INSURANCE
JOHN HERRERA AGENCY LLC
602-795-4825

10 MOTIVOS PARA ADQUIRIR SEGUROS DE VIDA

POR LO INESPERADO: No importa la edad o el estado de salud, ninguno de nosotros está exento de un accidente de tránsito o la muerte repentina. Pensamos que eso solo le puede pasar a los demás hasta que lo inesperado se desata en personas cercanas o en nosotros mismos.

ES BARATO: Un año de seguro de vida puede costar lo equivalente a un café diario, la cuenta de una cena al mes, o tal vez, una ida al cine en familia. Se sorprenderá de las opciones en seguros.

RESPONSABILIDAD: Una persona responsable debe prever qué pasaría si llegase a faltar repentinamente. Algunos pueden pensar que ya no estarán para ver lo que sucede, todo les da igual. Y puede ser cierto, que no se enteraran del desastre que ocasiona una muerte en la familia, gastos que se tienen que hacer, cambios en estilos de vida la pérdida de propiedad etc.

TRANQUILIDAD: No se trata de morir tranquilo, sino de vivir tranquilo, sabiendo que en caso de una desgracia las necesidades de los seres queridos podrían estar cubiertas por lo menos durante los primeros meses o años, que son los más duros, tras la muerte de un familiar. Los gastos funerarios, pago de impuestos, deudas o la pérdida de los ahorros podrían estar cubiertos.

GENEROSIDAD: A diferencia de un seguro de auto, el seguro de vida no es para proteger a quien lo disfruta sino para beneficiar a los seres que más queremos. Si el proveedor principal o no, de los ingresos del hogar falta, con un seguro de vida los beneficiarios podrían hacer frente a los compromisos que se tienen y hacer los pagos pendientes.

PARA PRESERVAR EL PATRIMONIO: Un motivo importante para tener un seguro de vida es la HERENCIA. En muchas oportunidades se debe pagar por mantener la propiedad heredada ya sean los impuestos, lo restante de

una hipoteca o acreedores de las mismas, si no se tiene los recursos se puede perder este legado de familia, allí es donde el seguro de vida juega un papel preponderante.

POR AMOR: Al tomar un seguro de vida y nombrar a quien se quiere será el beneficiario es una muestra de amor al prójimo, a los semejantes, a uno mismo o a una organización.

POR EGOÍSMO: Los seguros de vida son para los demás, pero si llegásemos a caer en una enfermedad de carácter terminal, podríamos utilizar parte de nuestro propio seguro de vida para cubrir gastos médicos pagar algunas deudas y poner al día nuestros pendientes, que de otra manera nos sería imposible de pagar.

ES INEMBARGABLE: El seguro de vida puede tener más ventajas que las mismas herencias de dinero en efectivo. En ocasiones quien muere deja más deudas que bienes. En este aspecto de los deudores los seguros de Vida están protegidos para el beneficiario y son de carácter inembargable.

PORQUE DESGRAVA: No todos los seguros de vida desgravan salvo aquellos ligados a un plan de ahorro o hipoteca, pero en esos casos causan deducciones tributarias. Además de los beneficios de los seguros de vida por lo general no pagan impuestos de ingreso a los beneficiarios del mismo.

Por estas y muchas más razones todos deberíamos tener uno o más seguros de vida lo mismo que nuestra familia y seres queridos, ellos pueden ser parte de las coberturas y protección en caso de una fatalidad. Por su parte los beneficiarios siempre deberían tener conocimiento de las pólizas que tengan sus seres queridos en el peor de los casos que suceda lo inesperado y llegasen a faltar.

Para más aclaraciones al respecto no dude en contactar a JOHN HERRERA AGENCY LLC 602-795-4825

Mini altavoz portátil

- Bluetooth
- Micrófono incluido
- Copa de succión (para adherirlo al teléfono o tableta)
- Se puede usar como popsocket
- Sonido stereo
- Varios colores para escoger
- Inalámbrico

estilo champiñón

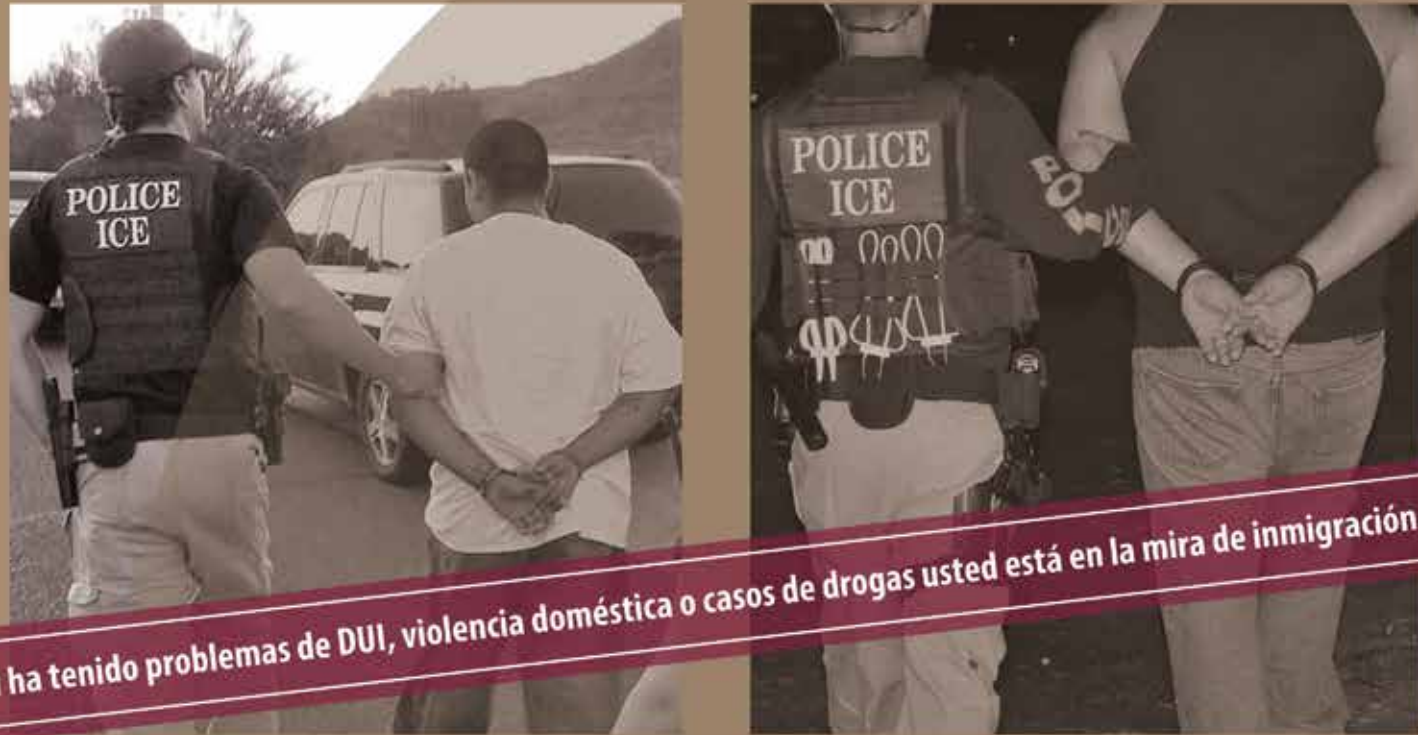
El regalo perfecto para esta navidad!

Ordénelo llamando al **602-751-2106** o en línea en www.tiendacontactototal.com

Oferta especial \$14.99

¡ES TIEMPO DE ESTAR ALERTA!

¡Cuando se habla de deportaciones usted debe estar bien asesorado!



Si ha tenido problemas de DUI, violencia doméstica o casos de drogas usted está en la mira de inmigración.

¡EL ABOGADO RAFAEL TIRADO LE VA A AYUDAR!

- * Citas gratis para quienes tienen familiares arrestados
- * Plan de pagos
- * Precios competitivos

También las oficinas legales de Rafael Tirado y Asociados van a pelear eficientemente en sus casos criminales.

RAFAEL TIRADO & ASSOCIATES
INMIGRACIÓN • ACCIDENTES
CASOS CRIMINALES

602-266-0292

3101 N. Central Avenue, Suite 800. Phoenix, AZ 85012 | www.tiradolaw.com

24 HORAS AL DÍA /
7 DÍAS A LA SEMANA
**ATENCIÓN
PERSONALIZADA**



¡USTED NO ESTA SOLO, RAFAEL TIRADO LE RESUELVE SUS PROBLEMAS LEGALES!
INMIGRACIÓN | DEFENSA CRIMINAL | ACCIDENTES

¡ATENCIÓN!

¿SUFRE DE ANSIEDAD, DIABETES, DEPRESIÓN, ARTRITIS, INSOMNIO, EPILEPSIA, LUPUS, CÁNCER, AUTISMO, ESQUIZOFRENIA O DROGADICCIÓN?

¿DESEA ELIMINAR UNAS PULGADAS EN SU CINTURA?

¿SE LE ESTÁ CAYENDO MUCHO EL CABELLO?

¿SUFRE DE DOLOR MUSCULAR O DE HUESOS?

¿DESEA ELIMINAR ARRUGAS EN SU CARA O CUELLO?

¡NO SE PREOCUPE!
LOURDES LERMA
LE OFRECE UNA
EXCELENTE OPCIÓN

¡Y SI NO LE SIRVE,
LE DEVUELVE EL DINERO!

¡LLAME YA!

ETERNAL ARIZONA
SÚPLEMENTOS NATURALES PARA USTED



602-653-1010



ATENDEMOS PERSONAS EN TODO ESTADOS UNIDOS Y MÉXICO

NO DEJE DE TOMAR LOS MEDICAMENTOS RECETADOS POR SU MÉDICO. CONSÚLTELO SOBRE EL USO DE ESTOS PRODUCTOS.

Doctor, ¿cuál es la diferencia entre una radiografía y una resonancia magnética?



Por **DR. PATRICK A. MALONEY**
DIRECTOR CLÍNICO DE MALONEY
CHIROPRACTIC CLINIC
602-955-2858

La tecnología que incluye radiografías y resonancias magnéticas ha avanzado mucho en los últimos años. La calidad de las imágenes y el detalle que nos ofrece como pacientes y médicos son herramientas indispensables en el tratamiento de pacientes traumatizados o enfermos.

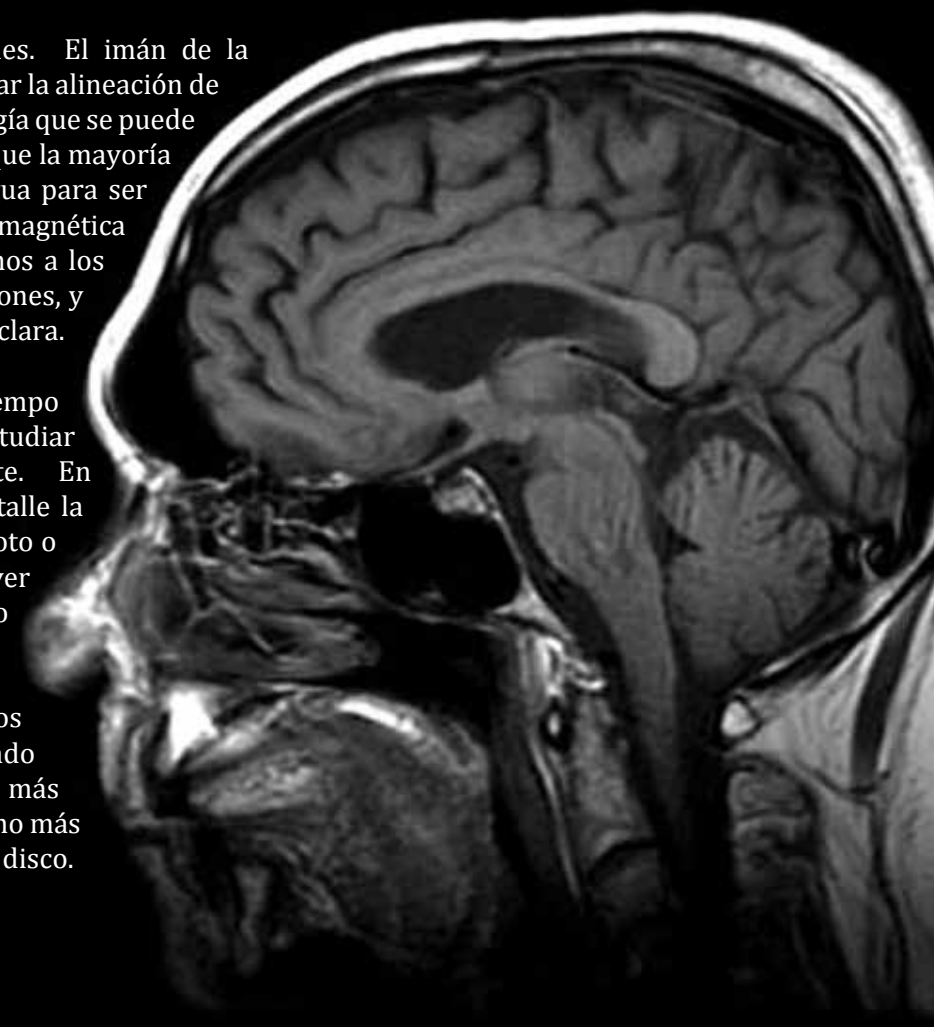
Las radiografías se producen cuando radiación penetra el cuerpo y una imagen se produce en una placa al otro lado del cuerpo. La densidad de los tejidos dentro del cuerpo absorbe diferentes cantidades de radiación y por eso produce diferentes sombras desde blanco a negro, formando una imagen de los tejidos que uno está estudiando. En el cuerpo, los huesos son los más densos, después de eso es tejido como tendón, ligamento, y músculo. Y luego viene tejido graso. Entonces, cuando la radiación pasa a través del cuerpo y toca la placa, uno puede mirar una imagen del cuerpo en blanco y negro, que principalmente muestra los huesos, pero que también puede mostrar el contorno de los tejidos alrededor de los huesos.

Entonces las radiografías nos muestran los huesos del cuerpo principalmente. El propósito es encontrar fracturas de hueso. También nos muestran dislocaciones de coyunturas, porque los huesos se ven en posiciones alteradas. Las radiografías también nos pueden mostrar el potencial de tumores, si un contorno se ve movido a un lado u otro, indicando algo por dentro que no debería estar.

Una resonancia magnética funciona con imanes. El imán de la máquina es suficientemente poderoso para alterar la alineación de las moléculas de agua en el cuerpo, creando energía que se puede medir y transformar en una imagen (foto). Porque la mayoría de los tejidos en el cuerpo tienen suficiente agua para ser observados en esta manera, la resonancia magnética es muy detallada. En esta imagen no solo vemos a los huesos, pero también a los discos, nervios, tendones, y músculos en una manera mucho más detallada y clara.

Las resonancias magnéticas toman más tiempo y se utilizan para ver más detalle y para estudiar más profundamente la condición del paciente. En casos traumáticos, nos ayuda a ver en más detalle la condición de los huesos y si hay algún tendón roto o un disco herniado. Al mismo tiempo podemos ver claramente si hay alguna condición médica como quistes o tumores.

De una manera u otra, una radiografía en casos de trauma es casi siempre apropiada, reservando el uso de resonancia magnética para estudios más profundos donde el médico sospecha daño interno más allá del hueso, como en algún tendón, músculo o disco.



@LaTienditaCafe | latientitacafe | latientitacolombianrestaurant

La Tiendita

Colombian Restaurant

Comida y productos 100% colombianos

480-898-5546

456 W Main St, Suite A - Mesa, AZ 85201



Garage Doors, LLC.
VENTAS, SERVICIO Y REPARACIONES.

- Puertas y abridores para garajes
- Reemplazo de resortes
- Servicio en todo el Valle desde el año 2000
- Servicio garantizado y confiable
- Mayoría de trabajos terminados en la primera visita

480-650-5936
602-550-3648

SERVICIO
24/7
SOLO EMERGENCIAS

Acceptamos la mayoría de tarjetas de Crédito





LA ONDA
107.5 FM AMIGO DIGITAL 1190 AM
La Estación del Talento Independiente

*¡Escúchanos,
Tenemos algo
para ti!*

Las noticias más recientes y las entrevistas más importantes

- Orientación en temas que afectan tu bolsillo*
- Mejora tu salud como la de tu familia*
- Ayuda Comunitaria y de Inmigración*
- Programas de ayuda al alma*
- Temas Políticos*
- El mejor show deportivo de todo el estado*
- Premios y concursos todas las semanas*

www.onda1190am.com

EN CABINA 602-759-1910

Resiembra | Consejos para el Control del Polvo



Resiembra y la Calidad del Aire

Resiembra es un proceso que puede afectar la calidad del aire al generar polvo al arrancar el pasto 'Bermuda' existente. Cada año el Departamento de Calidad del Aire del Condado de Maricopa responde a las preguntas e inquietudes de los jardineros, gerentes de campos de golf y residentes con respecto al polvo creado durante el proceso de resiembra.



¿Necesito un Permiso?

En general los proyectos de resiembra no requieren un Permiso de Control de Polvo; sin embargo, las emisiones de polvo generadas durante estos proyectos aún están reguladas por las reglas de calidad del aire del Condado de Maricopa.

- Siga las medidas de control de polvo para prevenir emisiones de polvo.
- Evite que las emisiones de polvo crucen la línea de su propiedad para evitar infracciones.

¿Qué son las Medidas de Control del Polvo?

- Aplique agua antes de cortar y cuando sea necesario durante el corte de césped.
- Aplique agua o cubra los restos de césped cortado.

Consejos para Ayudar a Prevenir el Polvo

- Evite arrancar en días ventosos y en días de alto riesgo de contaminación (HPA, por sus siglas en inglés.)
- No deje que se seque demasiado el área antes de cortar el césped.
- Aplique agua para humedecer el área antes de cortar el césped.
- Reduzca la profundidad del arrancamiento del césped.
- Mantenga la pantalla del recolección de polvo y los filtros en buen estado de funcionamiento.
- Barra residuos sueltos de las superficies pavimentadas en lugar de soplar hojas: Ordenanza P-25.
- Humedezca el material antes de cargarlas en los contenedores de basura.
- Reduzca el área que será resiembrada.

¿Hoy es un día de alta contaminación?

- Revisa en línea: CleanAirMakeMore.com
- Descargue la aplicación: CleanAirMakeMore.com/app

¿Preguntas sobre la resiembra?

Contacta a la Oficina de Asistencia Comercial de MCAQD
602-506-5102 | Maricopa.gov/AQ

Para dar a conocer una preocupación o incumplimiento de la Calidad del Aire comuníquese al 602-372-2703

Revisado 09/05/2019



¡Los Esperamos!

* PRESENTE LA REVISTA
CON ESTE ANUNCIO PARA
OBTENER LOS ESPECIALES

GRATIS

Examen, Consulta
y Radiografías

Cuando presente
esta revista

**¡Usted también puede
tener la sonrisa
AZ DENTAL!**

***Rellenos Naturales \$120-150 (según el tamaño)**

***Limpiezas**

Básica + fluoruro para niños \$80

Intermedia \$120

Profunda \$700

***Extracciones \$150-200**

***Implantes \$2,600**

¡Abra la boca en AZ DENTAL!

**515 N 35th Ave. Ste 122
Phoenix, AZ 85009
(602) 455-0505**

**1851 E. Baseline Rd
Gilbert, AZ 85233
480-497-1197**

**9014 W Thomas Rd. Ste 103
Phoenix, AZ 85037
(623) 872-9117**

¿Pensando en comprar vivienda?

**Llámeme y le consigo
el préstamo**

citywide
home loans

- **Intereses y costos TOTALMENTE justos y competitivos**
- **Proceso más rápido que en otras compañías**
- **Beneficiarios de DACA son bienvenidos**



IGUALDAD DE OPORTUNIDAD
EN LA VIVIENDA

!TODAS las opciones para usted!

**Su hipoteca
realmente nos
importa**

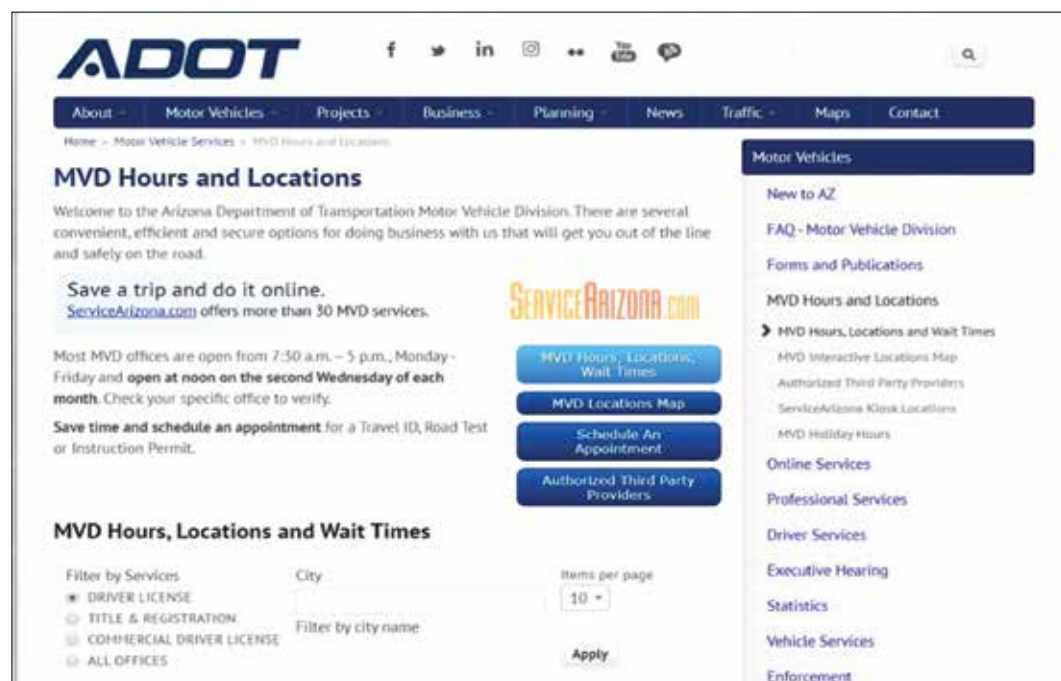
JUAN R. FIMBRES
Branch Manager/ Loan officer
480-593-6193
17700 N. Pacesetter Way # 102
Scottsdale, AZ 85255

Ahorre tiempo usando los servicios en línea

ADOT- MVD ha mejorado su página de internet para que nuestros clientes, que necesiten visitar una de nuestras oficinas, encuentren con más facilidad los tiempos de espera.



Por **LOURDES LERMA**
llerma@azdot.gov
Oficial de Información Pública
Departamento de Transporte de
Arizona (ADOT) y su División de
Vehículos Motorizados (MVD)



Mejoras recientes que se le hicieron a la página de ADOT-MVD ofrecen más información a nuestros clientes. Antes de visitar una oficina de MVD, el cliente puede ingresar en **azdot.gov** y buscar cuántas personas están en línea para realizar algún trámite en la oficina que desean visitar y cuánto tiempo de espera están tardando para completarlo. Cuando entre a la página seleccione la pestaña que dice “Motor Vehicles” y luego le da click a “Hours and Locations”.

Los clientes que visiten esta página **azdot.gov** podrán ver que cada oficina está enlistada por orden alfabético por ciudad o pueblo.

Al buscar una oficina en particular usted podrá encontrar la siguiente información:

- Las horas de oficina
- El tiempo de espera estimado
- La cantidad de personas esperando (en tiempo real)
- Información sobre la hora límite para presentar su exámen de manejo o para hacer inspecciones de vehículos
- Y otra información importante.

Recuerde que a través de la página **servicearizona.com** usted puede realizar más de 30 trámites relacionados con MVD desde la comodidad de su casa u oficina; pero también tiene la opción de realizar su trámite con algún Proveedor Independiente.

NOTA: Cuando ingrese en **servicearizona.com** asegúrese de escribir la palabra completa “Arizona” porque si la abrevia, como por ejemplo **serviceAZ.com** lo llevará a otra página que **NO** es oficial y le cobrarán cierta cantidad para dirigirlo hacia nuestra página que es **GRATUITA**.

El compromiso de ADOT es mantener a los arizonenses seguros en los caminos y lejos de las largas filas, por eso constantemente estamos agregando servicios en línea para que usted tome ventaja y ahorre tiempo y dinero.

Mi Tienda Latina

Lunes a Domingo 9:30 a.m. - 9:00 p.m.

mitiendalatina@gmail.com

1811 N. 24th St, Ste E

Phoenix, AZ 85008

PRODUCTOS DE SU PAÍS

- **Argentinos** • **Brasileros**
- **Colombianos** • **Cubanos**
- **Dominicanos**
- **Guatemaltecos** • **Hondureños**
- **Peruanos**
- **Salvadoreños** • **Uruguayos**
- **Venezolanos**

Acceptamos
estampillas
de comida

Teléfono

602 286 6422

Fax

602 286 0022

Paquetería a
México
y envío de
encomiendas a
Centroamérica

Ana
BENAVIDES
Welcome home.

!LA TÍA ANA
LE PONE LA CASA
EN SUS MANOS!




Ana Benavides, agente de bienes raíces y su equipo le van a guiar en todo lo que usted debe saber cuando compra o vende una propiedad



www.welcomehomewithana.com
anarbenavides@gmail.com

602-989-1142

2221 W. Baseline Rd. Suite 101
Tempe Arizona



Las canciones de Selena ahora son de cuna

Los temas de la reina del TexMex, en una versión muy tierna, al ritmo de campanas y xilófonos, estarán disponibles en todas las plataformas a partir del 20 de septiembre.

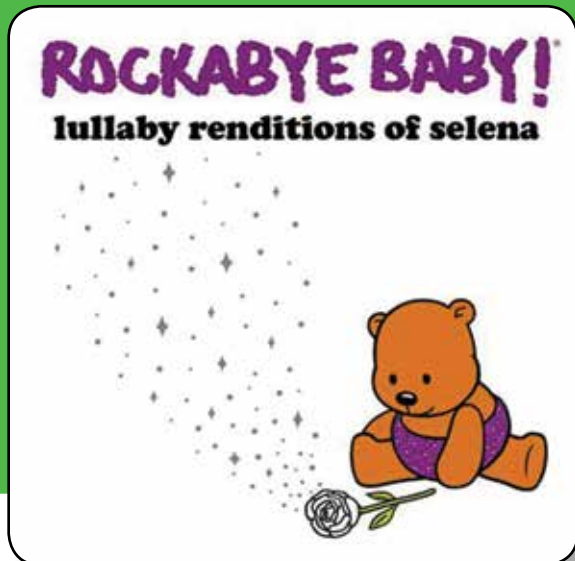
"Rockabye Baby Lullaby Rendiciones de Selena" es una colección de doce canciones que resume la carrera de esta singular artista y que, sin duda, convertirá a los bebés en fans de su música. El suave son de las melodías los llevará a lo más profundo de sus sueños.

Después del extraordinario éxito que tuvo el lanzamiento de temas de Juanes en versión de canciones de cuna, Rockabye Baby le quiere seguir apostando al mundo de la música latina. Rockabye Baby también ha convertido las melodías de Lady Gaga, Beyoncé, Justin Timberlake, Tom Petty, Metallica, Taylor Swift y Nirvana, entre otros artistas en suaves canciones instrumentales de cuna.

Para conocer cómo suenan las canciones en esta versión para bebés, busque el video animado Bidi Bidi Bom Bom - Lullaby Rendition en Youtube.

LISTA DE CANCIONES:

1. BIDI BIDI BOM BOM
2. COMO LA FLOR
3. BAILA ESTA CUMBIA
4. AMOR PROHIBIDO
5. LA CARCACHA
6. EL CHICO DEL APARTAMENTO 512
7. SI UNA VEZ
8. NO ME QUEDA MÁS
9. FOTOS Y RECUERDOS
10. TÚ, SOLO TÚ
11. I COULD FALL IN LOVE
12. DREAMING OF YOU



Entérate

ESCUCHAR



Estrellas latinas en "Bad Boys for Life"

Recientemente se dio a conocer el primer avance de la película Bad Boys for Life protagonizada por Will Smith y Martin Lawrence. Pero lo que muchos no saben es que el elenco también incluye a Nicky Jam, Kate Del Castillo y Paola Nuñez.

Los chicos malos estarán en cines el 17 de enero de 2020. Aunque Smith y Lawrence ya son cartas de garantía para el público, queremos ver cuáles serán los papeles de los artistas latinos.

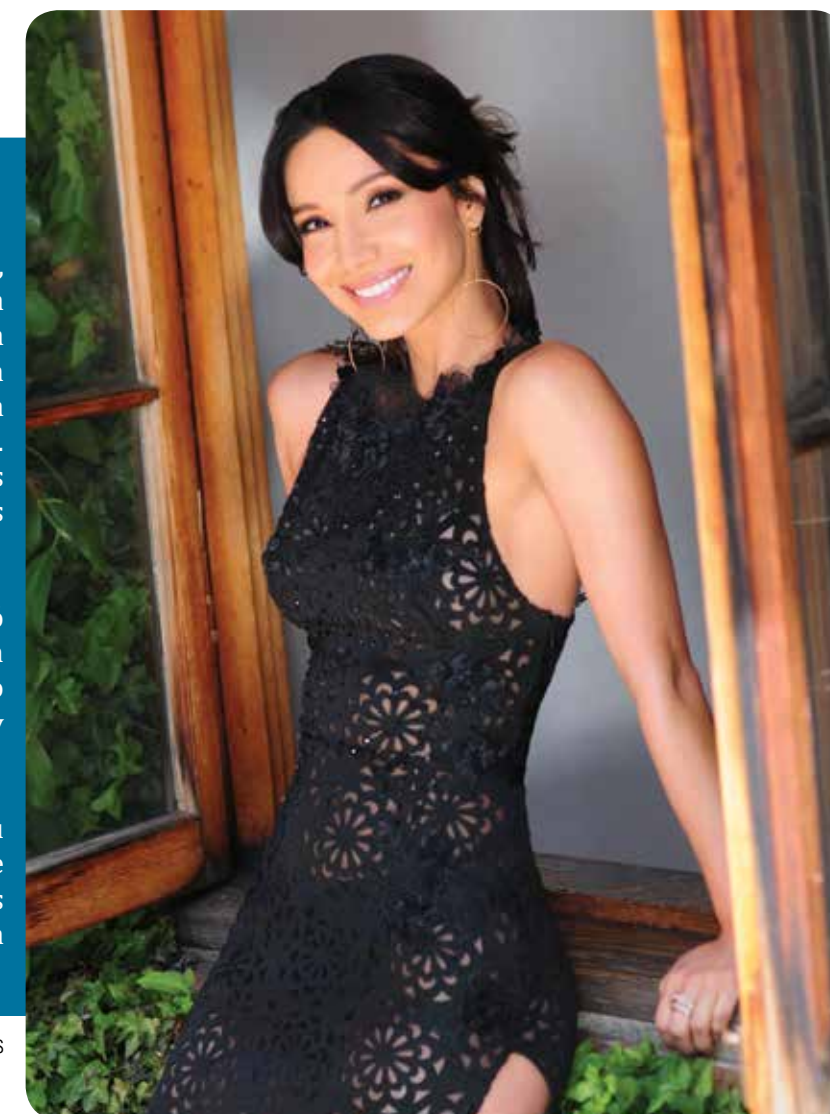
Conozca a Cindy Luna, una mujer policía

Es una actriz de ascendencia colombiana, nacida en Miami, que actualmente forma parte del programa The InBetween, un drama paranormal de la Cadena de Televisión NBC, en el cual interpreta el papel de la "Detective María Salinas", quien trabaja para la policía de Seattle. La serie trata sobre una mujer que usa sus dones especiales para ayudar a resolver casos de asesinato.

Cindy fue modelo en su adolescencia e incursionó en la televisión trabajando para Telemundo en una telenovela. Desde entonces, ha conseguido diversos papeles en canales como ABC, CBS y TNT.

Luna está comprometida con los valores de su familia y está muy dedicada a los grupos de apoyo de mujeres, el empoderamiento de las mismas y las organizaciones que luchan contra la trata de personas, como Justice Speaks.

Fotografía: Raquel Valencia / Shandrew Public Relations



LA FONDA DE OLGA

PRESENTA:

SABADO 19
OCTUBRE DE 2019
 8:00PM - 2:00AM



CARLOS DONOSO



LORENA ROBLES



***VIEJOTECA,
 PLANCHOTECA,
 VALLENOTECA Y
 DESPECHOTECA**

**ARROZ CON MANGO
 Y MARU CONDE**

PRE-VENTA \$35
 (hasta el 15 de Octubre)

PRECIO PUERTA \$45
 After-Party \$10 (a partir de las 11:30 p.m.)

Baker Performing Arts
 2035 S. ALMA SCHOOL DR MESA, AZ 85210

TICKETON.COM/EVENT/CARLOS-DONOSO/391638



WWW.LAFONDADEOLGA.COM
480-201-4189



VALENTINAS PARTY WORLD

VENTA AL MAYOREO Y MENUDEO
TODO LO QUE NECESITA PARA SUS FIESTAS

OFERTA ESPECIAL

**DOS PIÑATAS DE
 9 PICOS, UN
 COMBO DE
 DULCES Y EL
 PALITO PARA LA
 PIÑATA POR
 SOLO \$29.99.**



**BANDERAS
 ZARAPES
 SOMBREROS
 MARACAS
 REBOSOS
 PAPEL PICADO
 CAMPANAS DE PAPEL
 TRENZAS
 MATRACAS**

**OLLAS DE BARRO
 JARRITOS JAIBOLEROS
 TORTILLEROS
 MOLCAJETES
 ALCANCIAS
 BOLSAS DE JERSEY
 GLOBOS
 PIÑATAS**

TRES LOCALIDADES EN EL VALLE DEL SOL

CALLE 24 Y MCDOWELL
 2454 E MCDOWELL RD
 PHOENIX, AZ 85008

(602) 275-2232
 LUNES A SÁBADO
 8:00AM A 7:00PM
 DOMINGO
 1:00PM A 5:00PM

AVENIDA 35 Y VIRGINIA
 2540 N 35TH AVE #2
 PHOENIX, AZ 85009

(602) 442-9487
 LUNES A SÁBADO
 7:00AM A 8:00PM
 DOMINGO
 9:00AM A 5:00PM

AVENIDA 43 Y CACTUS
 4322 W CACTUS RD,
 GLENDALE, AZ 85304

(602) 595-0880
 LUNES A SÁBADO
 8:00AM A 8:00PM
 DOMINGO
 9:00AM A 5:00PM



¡SUICIDIO!

Las cifras producen miedo y aún más temor. 800 mil personas acaban con su vida cada año en todo el mundo. Esto quiere decir que cada 40 segundos una persona muere por esto motivo. Es un drama que golpea a todos sin parar.

En Arizona en tan solo un año (2017) más de 10 mil adolescentes intentaron quitarse su vida. Es tan grave la situación que el gobernador Doug Ducey, hace apenas unos días, firmó la ley y declaró a septiembre como el Mes de Concientización sobre la Prevención del Suicidio Adolescente en Arizona.

Ducey firmó la ley S.B. 1468, también conocida como la Ley Mitch Warnock, en una ceremonia en el Capitolio. La legislatura estatal aprobó por unanimidad la S.B. 1468 a principios de este año permitiendo así a los orientadores, maestros, directores y demás personal escolar que trabaja con alumnos de sexto a duodécimo grado, recibir una mayor capacitación en conciencia y prevención del suicidio.

Más allá de las leyes, para evitar la tragedia que conlleva el suicidio todos debemos estar pendientes y ante la más pequeña voz de alerta tomar acción.

Algunos síntomas

- Cambio de comportamiento y altibajos emocionales
- Sueño constante o insomnio
- Ansiedad o depresión
- Conductas autodestructivas
- Cambios de alimentación

¿Cómo prevenirlo?

Los lazos afectivos pueden reducir el riesgo de suicidio. Hay estudios que muestran que el aislamiento social lo aumentan.

Escucha de forma empática. No interrumpas. Sé comprensivo. No juzgues a la persona ni quieras imponer tu opinión.

Toma en serio cualquier signo de depresión y/o comentarios sobre deseo de muerte. Toma medidas al respecto; háblalo y guía a la persona con atención profesional.

Un suicidio cada 40 segundos

Ofrecer tu amistad y apoyo a aquellos que parecen estar desconectados de otras personas puede ser un acto que les salve la vida.



Festival colombiano gastronómico "Cultura y fe" Domingo 6 de octubre de 2019 / 12:00m

Por tercer año consecutivo regresa este novedoso festival que convoca a toda la comunidad y hace parte de las celebraciones del mes de la hispanidad. La parroquia San Gregorio, dirigida por el padre Andrés Arango lo invita a esta fiesta donde no solo la fe es protagonista, también lo son la música, los bailes y la deliciosa comida típica colombiana.

Parroquia San Gregorio – 3424 N 18th ave, Phoenix, AZ 85015



Tardeada de Tempe Domingo 6 de octubre de 2019 / Mediodía hasta las 8:00PM

¡Todos invitados! La Tardeada de Tempe es uno de los festivales hispanos más tradicionales y masivos de Arizona celebrando la herencia hispana de Tempe. Música y baile para todos, actividades gratis para niños, deliciosa comida. ¡No se lo pierda, Contacto Total estará presente! Recuerde que la entrada es Gratis.

Centro Comunitario de Tempe – 3500 S. Rural Rd. Tempe AZ



El beso de la mujer araña

25 y 26 de octubre y 2 de noviembre / 7:30 p.m. y 27 de octubre y 3 de noviembre / 2 p.m.

Vea la versión en español de esta obra de teatro. En el año 1975, en una prisión de la ciudad de Buenos Aires, atrapados en una sofocante celda, Valentín, un prisionero político, y Molina, un hombre gay, encuentran consuelo en su compañía mutua. Molina pasa las horas narrando las historias de películas clásicas y los dos forman una íntima relación muy diferente al mundo aterrador de fuera. Una obra de Manuel Puig. Dirigida por Guillermo Reyes.

Para adquirir sus boletos visite <https://herbergerinstitute.asu.edu/events/kiss-spider-woman-english> y busque version en español.

Para obtener más información y si desea ver la versión en inglés, póngase en contacto con la Taquilla del Instituto Herberger, escribiendo a hiboxoffice@asu.edu o llamando al 480-965-6447

ASU -Herberger Institute for Design and the Arts /Centro de Bellas Artes Nelson, sala 133 - 1001 S Forest Mall, Tempe, AZ 85287



J Balvin con su gira "Arcoíris Tour" Sábado, 12 de octubre de 2019 / 8:00pm



Para los seguidores de su música, J Balvin trae su gira mundial "Arcoiris Tour 2019", donde el artista colombiano prometió cantar sus éxitos:

"Con altura", "X", "Mi gente", "Bonita", "Mi cama", "Reggaetón", "6 AM", y su última colaboración con Bad Bunny titulada "Oasis".

J Balvin es el artista latino más escuchado en Spotify con más de 50 millones de oyentes mensuales, que lo posicionan como uno con más oyentes en el planeta.

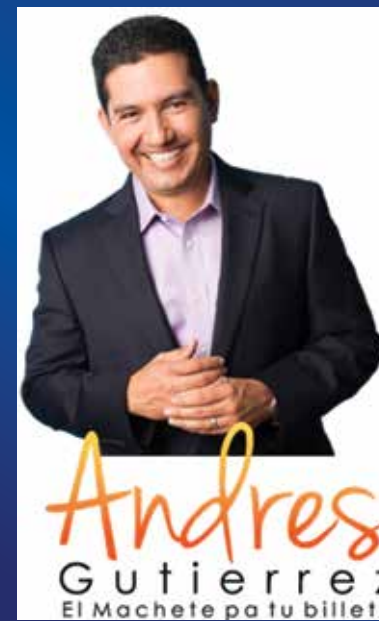
Entradas disponibles en Ticketmaster.com

Talking Stick Resort Arena - 201 E Jefferson St, Phoenix, Arizona 85004

Taller avanzado de finanzas "El teje Y maneje financiero del negocio" Sábado 05 de Octubre de 2019 / 9:00 AM a 12:30 PM

En este taller para dueños de negocios, Andrés Gutiérrez y estrategias financieros, compartirán las herramientas y recursos necesarios para poder tomar las mejores decisiones de negocio. Cupo Limitado. El costo por participante es \$99.00 e incluye material de trabajo, desayuno y almuerzo.

Centro de Convenciones de la Ciudad de Mesa - 263 N Center St, Mesa, AZ 85201
Regístrese llamando al 602-850-0701.



¿LASTIMADO EN UN ACCIDENTE?

Primero llame al Dr. Maloney para que dirija su caso ¡No necesita abogado!



DR. PATRICK MALONEY - DIRECTOR CLINICO



SI HA TENIDO UN ACCIDENTE DE TRABAJO ¡USTED TIENE DERECHOS!

TRATAMIENTO POR:
Lesiones de accidente de tráfico
Lesiones en el lugar de trabajo
lesiones personales

MALONEY
CHIROPRACTIC CLINIC
Competence · Integrity · Solutions

2525 E Thomas - Suite #1
Phoenix, AZ 85016

Estamos para ayudarle!

www.maloneychiropractic.net
(602) 955-2858



PROFESIONALES DE IMPUESTOS

Le preparamos sus taxes personales y de negocios

W2 -1099 Misc - Trabajo por cuenta propia
Contabilidad - Asesorías contables - Notario
Preparación de payroll y formas 1099 misc para sus
trabajadores y contratistas



**¿Su número ITIN esta vencido?
Renuévelo desde ya para declarar sus impuestos en el
2019**

**¡Abrimos todo el año! Citas disponibles
los sábados**

Estamos autorizados por el IRS para
tramitar o renovar su número ITIN
No tenemos que enviar sus documentos originales

1513 W. Thomas Rd.
Phoenix, AZ 85015
Tel: (602) 423 4883

Email: abcontinental@gmail.com

Eternal le ofrece una completa línea de productos para su salud y belleza.

***TRATAMIENTOS PARA EL CUIDADO
DE SU PIEL Y SU CABELLO**

***SUPLEMENTOS NATURALES**

***NUTRICIÓN**

***ALIVIO DEL DOLOR**

**PREGUNTE POR EL ACEITE CBD QUE LE AYUDA A
COMBATIR NUMEROSOS PROBLEMAS DE SALUD**

**Eternal Arizona está más cerca de
usted en el este del Valle.**

**Si vive en Tempe, Chandler, Mesa,
Gilbert, Apache Junction, Queen
Creek, San Tan Valley llame a
Gabriela Pérez,
distribuidora autorizada.**

**¡Y SI NO LE SIRVE,
LE DEVUELVE EL DINERO!**



¡LLAME YA!

ETERNAL ARIZONA
SUPLEMENTOS NATURALES PARA USTED

602-692-0393



ATENDEMOS PERSONAS EN TODO ESTADOS UNIDOS Y MÉXICO

NO DEJE DE TOMAR LOS MEDICAMENTOS RECETADOS POR SU MÉDICO. CONSÚLTELO SOBRE EL USO DE ESTOS PRODUCTOS.

Tapicería Landin

2228 N.16 st. Phoenix, AZ 85006.
(Calle 16 y Oak)



Tapicería Landin le deja su carro como nuevo, le repara las tapas de los carros convertibles, los asientos de los barcos y motocicletas, los muebles de su casa y hasta los de su negocio.

602-505-6819 español
602-340-0401 english



¡SIENTE EL SABOR DEL CARIBE EN PHOENIX!

AUTÉNTICA COMIDA CARIBEÑA

\$9.95 Especiales a la hora del lunch Lunes a viernes de 11am a 2pm

2714 W. Thomas Rd. Phoenix, AZ 85017

¡El que prueba por primera vez, garantizado que regresa!
-Abrimos todos los días-

602-278-9607

602-571-4557

-Servicio de catering para eventos-
puertoricolatingrill.com



15% de descuento mostrando este anuncio
Válido por una mesa. No se puede combinar con otras ofertas



Gente en Contacto Total

ESCUCHAR

¡BIENVENIDO AL 5TO PISO!

John Herrera, el hombre de negocios y entusiasta futbolista, cumplió sus primeros 50 años de vida. Rodeado por sus amigos más cercanos, todo el equipo de fútbol incluido, escuchó como le cantaban el feliz cumpleaños y le partían el bizcocho. Sin duda fue el más feliz de la noche. Que los siga cumpliendo hasta el año 3mil ¡Ya está grande! ¡Se nos creció John! Fueron muchas de las frases que se escucharon en medio de la celebración que se extendió hasta las 2 de la mañana. Esta fue la primera de varias fiestas programadas porque 50 años solo se cumplen una vez ¡Happy birthday!



Directo de la Ciudad de México hasta Mesa, AZ.

LA MERCED

MEXICAN KITCHEN

855 W. University Rd. Ste. 17-18
Mesa - AZ 85201

ALAMBRES



CHILAQUILES



ENCHILADAS



MOLE



REFRESCANTES BEBIDAS



COCHINITA PIBIL



ENTREGA A DOMICILIO GRATIS
SERVICIO DE BANQUETES

Find us on Facebook / Instagram: La Merced Arizona

LUNES A JUEVES

9:00 a.m. - 11:00 p.m.

VIERNES Y SÁBADO

9:00 a.m. - 12:00 a.m.

DOMINGO

9:00 a.m. - 10:00 p.m.

Teléfono
480 615 5820
Fax 480 615 5829

¿DESEA REEMPLAZAR SU TECHO, TIENE
QUE REHACERLO O HAY QUE CAMBIAR
UNA SECCIÓN?

REYES ROOFING LLC
GENERAL CONTRACTOR

Somos los expertos en **TECHOS**

Instalación y toda clase de reparaciones

480-828-3040
ESTIMADOS GRATIS

Tenemos licencia y los seguros que pide el estado
ROC # 314230

Mejoramos cualquier presupuesto

CARMEN ALICIA

MAQUILLISTA PROFESIONAL
PARA CUALQUIER
OCASIÓN ESPECIAL

623.792.0978



CARMENALICIAA

Qué puede hacer para que el tiempo que pasen sus niños frente a la pantalla sea seguro

Para muchos niños tener más tiempo libre significa pasar más tiempo navegando el internet; el control parental, aunque muchas personas no lo usan, es una manera fácil de asegurarse que sus hijos hagan un uso apropiado de la internet según su edad.

Aunque nos guste o no, la mayoría del tiempo libre nuestros hijos lo pasan en aparatos electrónicos. No podemos monitorear todo lo que ellos ven en el internet, pero el control parental es una manera poco usada pero fácil para que los padres se aseguren que sus hijos se mantengan seguros mientras ven videos, juegan, se desplazan o chatean por internet.

Al igual que nuestro uso del internet y los modos en que tenemos acceso a él evolucionan, también el control parental está evolucionando. A continuación, verá siete consejos para tomar una mejor ventaja del control parental disponible en cada aparato conectado al internet de Cox Communications en su hogar.

» **Haga una “lista blanca” para los niños menores de 5 años.** Hoy en día los niños menores de 5 años pueden y navegan el internet y los aparatos tecnológicos rápidamente y con facilidad. Escoja varias páginas de internet con las que usted se siente cómodo, y haga que esas páginas sean las que su hijo pueda acceder en su aparato electrónico.

» **Use el control parental para controlar qué tanto tiempo su hijo puede pasar navegando el internet.** En los iPhones, usted tiene el poder de programar el celular de su hijo para compartir el contenido con la familia, y después poner reglas en el uso del iPhone de sus hijos. Su proveedor de servicio de internet también puede que incluya el control parental en su suscripción,

Zona Digital

ESCUCHAR

Fotografía: Cox Communications Photo



Hay maneras de cómo los padres pueden asegurar que sus hijos permanezcan seguros cuando estén usando el internet.

y esto le puede ayudar a restringir y monitorear el tiempo que los niños pasan en el internet mientras están en casa.

» **Recuerde todas las maneras en las que sus hijos pueden acceder el internet.** Use recursos como Internet Matters para averiguar a cuáles aparatos y cuentas en internet les puede poner control parental y de ahí ver qué más puede hacer.

» **Haga que los controles en YouTube sean una prioridad.** Use el control parental de YouTube para programar su cuenta a “Modo restringido”, aunque use YouTube Kids, para que sus hijos no corran el riesgo de ver contenido perturbador cuando busquen videos de sus programas favoritos.

» **No se le olvide las cuentas de correo electrónico o redes sociales.** Asegúrese de tener acceso a las cuentas de su hijo (nombres de usuario y contraseñas), y si es posible monitorear frecuentemente sus interacciones. De otra manera, considere bloquear un sitio de red social o borrar una cuenta de correo electrónico si es que está verdaderamente preocupado.

Lo más importante, es saber qué puede y no puede hacer el control parental. Los controles parentales pueden controlar qué tanto tiempo pasan sus hijos en el internet usando los aparatos que usted y su familia tienen en su hogar, qué juegos en línea pueden acceder, filtrar los navegadores de internet para que sus hijos solo puedan tener acceso a páginas de internet que usted ya haya

aprobado, prevenir que los niños usen ciertos aparatos, limitar lo que los niños pueden buscar en el internet y controlar los tipos de videos que se pueden buscar en línea. El control parental no puede controlar quién contacta a su hijo o qué fotos ven sus hijos en sus propios canales de redes sociales, si esas páginas de internet no están bloqueadas o si no tiene acceso a sus cuentas.

Como muchos padres saben, hay muchos peligros para los niños en el internet, desde ver contenido inapropiado hasta ser contactados por extraños desagradables. Sin embargo, el internet es una parte indispensable de nuestras vidas, así que simplemente no es práctico para nosotros desconectarnos o prohibirles a nuestros hijos usar el internet. El control parental puede hacer que los padres se sientan más tranquilos mientras los niños están en línea y que ese tiempo realmente sea de pura diversión.



Por **POR CHARLA BATEY**
Especialista en comunicación para Cox Communications
y madre de dos hijos pequeños que aman sus aparatos conectados al internet de Cox.



¡LOS MEJORES
HOT DOGS ESTILO
COLOMBIANO!
De carne, vegetariano y vegano;
entre otras delicias.

4280 N Drinkwater Blvd suite 200
Scottsdale, AZ 85251 | Teléfono (480) 426 9218
Lunes a Sábado 11 A.M. - 8 P.M.

Domingos 12 a 4:00PM

www.simonshotdogs.net Simon's Hot Dogs simonshotdogs

24 OCT
JUEVES

MYST CLUB PRESENTA



ELEFANTE

En Vivo

MONO
Y ARTISTA SOPRESA

MYST
CLUB

6108 N .27TH AVE PHOENIX, ARIZONA

BOLETOS DISPONIBLES EN
TicketRaccoon



DANIEL A. RODRIGUEZ
LAW OFFICES

DESPACHO LEGAL DE INMIGRANTES, PARA INMIGRANTES.

Daniel A. Rodríguez fue el primer abogado indocumentado en el Estado de Arizona. Nosotros sabemos qué es ser inmigrantes y cómo defender a nuestra comunidad. Experiencia, pasión y confianza.

CASOS DE INMIGRACIÓN CITAS GRATIS, SIEMPRE CON EL ABOGADO



- ***Peticiones de Familia**
 - Matrimonio/Visa de Prometido (a)/Padres/Hijos/ Hermanos
- ***Perdones (I601 y 601A)**
- ***Defensa Contra Deportación**
 - Fianzas en Eloy y Florence
 - Cancelación de remoción/deportación
- ***Peticiones Especiales**
 - Visa U (victimas de crímenes)/VAWA/y Mas!
- ***Residencia y Renovación de Residencia Ciudadanía**
- ***Permisos de Trabajo**

Law Offices of Daniel A. Rodriguez

Tel: 623-404-2544

1601 North 7th Street, Ste. 350

Phoenix, AZ 85006

Famosos de aquí y allá

ESCUCHAR



Larrymania, un reality sin filtro

Conversamos con sus protagonistas Larry Hernández y Kenia Ontiveros quienes llegan a esta octava temporada recargados y con más experiencia y seguridad ante las cámaras para exponer su vida real en 15 episodios donde las aventuras, decisiones difíciles y, por supuesto, el drama familiar captarán la atención de los televidentes cada domingo.

El cantante de música regional mexicana le dijo a Contacto Total que disfrutó mucho hacer esta nueva etapa de la serie cuya primera temporada salió al aire en el 2012. “Han sido ocho años llevando alegría y diversión la televisión. Esta temporada ha sido la más fluida y la más fácil que hemos hecho”. Además destaca que este reality es ciento por ciento natural y que no hay ningún guión.

Qué veremos en la nueva temporada

En la temporada 7 Larry y Kenia se casaron. En los nuevos episodios de Larrymania quedó documentada su luna de miel en Cancún. La pareja no puso ningún límite a los camarógrafos. “Se escogió el lugar donde íbamos a disfrutar nuestra luna de miel, un hotel espectacular en Cancún. Era lo que saliera. Había planes de hacer muchas cosas. En una de las escenas los muchachos se

pusieron nerviosos porque yo, a peso, levanté a Kenia y salí corriendo a la zona del mar. Ellos estaban pendientes de que no me fuera a doblar el tobillo”

También se verá a Larry preparándose para su regreso al mundo musical tras su grave accidente en bicicleta. “Regreso, bendito sea Dios, a grabar las nuevas canciones de mi disco” y fue muy duro porque no podía ni hablar en el 2018. Todos estos detalles los va a vivir el público”

En esta temporada la familia Hernández viaja por diferentes ciudades. Larry regresa a México, al pueblo donde él se crió, un rancho como a 35 minutos de Culiacán, Sinaloa.

Doña Manuela, la mamá de Larry, participa de nuevo en el show. Especialmente cuando la visitaron en México.

Kenia está enfocada en su faceta de empresaria sin dejar de lado sus obligaciones de madre y esposa.

“Tenemos que darle a la gente buen contenido porque un domingo a las 9 de la noche todos los canales tienen los mejores programas. Hay muchas cosas divertidas que traemos en esta temporada y Kenia me sigue la corriente” asegura Larry.



Larrymania se transmite por Universo, los domingos a las 9PM/8C

De tanto andar rodeados de cámaras, a veces lo olvidan y terminan haciendo cosas que no harían si estuvieran frente a la cámara. Según Larry: “ya es algo muy normal que me pique la oreja, me saque un moco, no se... (risas), Kenia se acomoda la lonja”

La vida de Larry no ha sido fácil

En los últimos años Larry Hernández ha vivido situaciones muy duras. “El ser humano se va moldeando de acuerdo a las experiencias que vaya teniendo. La cárcel fue una experiencia dura pero estar en el hospital fue más duro todavía” comentó el cantante quien apenas se está terminando de recuperarse del accidente que tuvo.

Actualmente está grabando un disco de éxitos de Joan Sebastian, Selena, Marco Antonio Solís y Jenni Rivera. “Me estoy reinventando musicalmente y les tengo una nueva propuesta que saldrá entre noviembre y diciembre, para todo ese público que no le doy música desde el 2017”

Kenia es ahora toda una experta

Para Kenia, estos 8 años le han servido para agarrar más experiencia. “Se que soy pública y ya con ocho temporadas estoy acostumbrada a las cámaras, ya no mas hago como que nadie está, me siento cómoda, puedo ser yo. Nunca pensé ser pública, ni que iba a salir en un reality en televisión, nunca pensé tener los seguidores que tengo, tener mi propia línea de maquillaje y se siente muy bonito tener el apoyo y el cariño de tanta gente. Eso hace que disfrute más lo que hago”.

Hablando de cómo maneja su vida personal y profesional, Kenia dice que es difícil mantener un balance. “A veces quisiera tener más tiempo. Ahora las niñas tienen más actividades y en esta ocasión no tuve ni tiempo para hacerme las uñas y ahí es cuando me desespero, pero me pongo a respirar y a tener paciencia y saber cómo manejar mi tiempo”y esto

GRAN OFERTA
Por la compra de una faja lleva una cinturilla a solo \$20

El precio regular de la cinturilla es de \$60



LATIN FASHION LLC
FAJAS Y JEANS DE COLOMBIA

MOLDEA, REALZA TU FIGURA Y REDUCE TALLAS

480-665-8180

62 N. STAPLEY DR.
MESA, AZ 85203

JIMENA TELLEZ
JIMETELLEZ10@GMAIL.COM



Dinosay
OP
photography ©

Foto y vídeo para bodas, quinceañeras, bautizos y mucho más.

623-500-1420

Búsqwenos en Facebook



ABOGADO DE DEFENSA CRIMINAL.

Casos de DUI, drogas, robo de identidad, violencia doméstica, asalto, robo, entre otros. **602-266-0292**

¿TUVO UN ACCIDENTE?

En las oficinas legales Rafael Tirado & Associates le ayudamos. ¡Llámenos hoy!
602-266-0292
CONSULTA GRATIS.

DIVORCIO, MANUTENCIÓN, CUSTODIA, TUTELA, ADOPCIONES, CARTAS PODER

Consulte al abogado Daniel Rodríguez y su caso estará en buenas manos. Especializado en la práctica en derecho de familia.. **623-404-2544**

ELECTRODOMÉSTICOS. REPARACIÓN Y VENTA. Usados con garantía y excelentes precios. Estufas, lavadoras, secadoras y refrigeradoras. **623-414-6940.** Estamos en Peoria por la Avenida 91 y la Grand.

Servicios de impresión y productos de promoción.

Tarjetas de negocio, flyers, brochures, postcards, productos promocionales, catálogos, calendarios, banners, magnetos, imanes para autos y mucho más.

Pregunte por Joe **602-437-0207**

COMPRE / VENDA
INTERCAMBIE / REGALE



PROTEJA SU EMPRESA

Cobertura para dueños de restaurantes
Confíe en American Family para la cobertura desde el equipo hasta el inventario. Nos enfocaremos en mantener protegido su restaurante, para que usted pueda estar al frente del negocio.



Su agente de seguros le explicará en detalle acerca de las coberturas disponibles para su tipo de negocio.

¿YA SE VENCIO SU ITIN?

Si su ITIN tiene alguno de estos números en medio:

70 71 72 73 74 75 76 77
78 79 80 81 82



Necesita renovarlo desde ya para declarar sus impuestos en el 2018

¡EN ABC TAXES LE AYUDAMOS!
602-423-4883

COMPRE / VENDA
INTERCAMBIE / REGALE

DULCERÍA IMPORTACIONES VALENTINAS.

Tres localidades. Mayoreo y menudeo. Dulces, piñatas, abarrotes, centros de mesa, productos oaxaqueños y todo para sus fiestas. **602-442-9487**

20 palabras por 10 dolares. ¡Anunciate!

Raw & Unfiltered
Gold Bee
MIEL DE ABEJA
BEE HONEY
PURE NATURAL
PRODUCT OF USA
AUTHORIZED DISTRIBUTOR
S.elandariego@live.com **602-621-9419**

WEB DESIGN
Diseño de páginas web **602-330-9196**
Palmaalex1999@gmail.com

Millones de clientes están buscando negocios en internet ¡Asegúrese de que encuentren el suyo!

- Nos encargamos de la creación, mantenimiento y actualización de su página web
- Podrá vender su producto a través de su página
- Ayuda con el programa Excel
- Rehacemos su página actual
- Comparta información y novedades en su propio sitio web

TEL 623-271-7405 - FAX 623-271-9083

COLOMBIA

SERVICIO DE NOTARIO
RECARGAS
ARTESANÍA COLOMBIANA
TARJETAS DE NEGOCIOS
COMIDA COLOMBIANA

SERVICIO DE PAQUETERÍA
A COLOMBIA, GUATEMALA
Y OTROS PAISES.



12313 NW GRAND AVE SUITE D EL MIRAGE AZ 85335
PRESENTE ESTE CUPÓN Y RECIBA 5% DE DESCUENTO



EL PRIMER
TRÁILER DE
COMIDA
TÍPICA
COLOMBIANA
EN
ARIZONA.

VAMOS A TUS FIESTAS O EVENTOS.
MÁS INFORMACIÓN Y RESERVACIONES
623-703-7469



Búsquelo en El Mirage
sábados
de 4pm a 9pm
12216 W. Thunderbird
Rd.
El Mirage AZ 85335

BÚSCANOS COMO @WOWQUERICOCOL

SUPLEMENTOS NATURALES PARA USTED.

Ansiedad, diabetes, depresión, artritis, insomnio, epilepsia, lupus, cáncer, autismo, esquizofrenia, drogadicción, rejuvenecimiento facial, eliminar peso, caída del cabello, dolor de huesos. ¡Si no le sirve, le devolvemos el dinero! ¡Llame ya! Eternal ARIZONA **602-653-1010**



QUESO MENONITA
de Casas Grandes,
Chihuahua.

Lydia
602-810-6241

MINI SPEAKERS

Bluetooth - Micrófono incluido - Copa de succión - Se puede usar como popsocket - Sonido estéreo - Varios colores - Inalámbrico



SÓLO \$14.99

¡El regalo perfecto para toda ocasión!

Ordénelo llamando al 602-751-2106

CAMAS A PRECIOS DE FABRICA EN TODOS LOS TAMAÑOS

Incluyen: base (box spring), colchón (mattress) y marco (bed frame)

602-475-4515



Los precios bajos se mantienen hasta agotar existencias.

VENDO DOS COLCHONES TAMAÑO KING. Incluyen base (box spring). Prestigiosa marca Stearns and Foster. Son firmes y a la vez muy cómodos. Inmaculadamente limpios, casi nuevos. \$1,400 cada juego. Únicamente personas interesadas. Enviar texto al **602-399-9925**

VENDO CAJAS DE CARTÓN DE 11X8X12.

Casi nuevas y en perfecto estado. Más de 400 cajas. \$0.50c cada una. Interesados en comprar de 10 cajas en adelante, enviar texto o llamar al **602-751-2106**

VENDO CASA NUEVA EN PUERTO PEÑASCO

Dos recamaras, sala, cocina y un baño. Todo nuevo. Lista para moverse. Colonia Nuevo Peñasco a diez minutos de la playa. Mayor información en el **480-748-5941.**

RENTO RECAMARA

Señora responsable. \$500. Agua e internet incluidos. Lavadora, secadora en apartamento. Excelente ubicación. Dunlap y 19 Ave. Únicamente textos al **(602)488-1198**



Servicio de Fotografía y video. Mia Fotografica. Fiestas – Eventos – Sesiones especiales **602-363-4355**
Sus memorias en manos profesionales

Puertas de garaje. Mantenimiento, servicio, reparación y puertas nuevas para todos los presupuestos. **480-650-5936.**

Se buscan meseras bilingües y cocineros para restaurante en Mesa. Interesados llamar al **480-550-6303**

MECÁNICA Y ELECTRICIDAD AUTOMOTRÍZ



SERVICIO A DOMICILIO
DR. MECÁNICO 602-435-4578

Motores, cabezas, bandas de tiempo, emisiones, tune ups, bombas de agua y gasolina. Alternadores, arranques, tableros, elevadores eléctricos, columnas quebradas, luces, frenos, clutch, encendidos, mantenimiento preventivo y correctivo.

PROFESIONAL TÉCNICO CERTIFICADO 40 AÑOS DE EXPERIENCIA

Tapicería Landín. Tapicería para carros, motos, barcos y muebles de su casa o negocio. **Pregunte por los especiales para clientes de la revista Contacto Total.** Presupuesto gratis **(602) 505-6819.**

SOBADORA ATENDIENDOLE

- * Empachos * Matriz * Mollera
- * Estrés * Anginas * Torceduras
- * Dolor de cuello * Cintura
- * Nervio Ciático * Tendones

Llamar al **602 621 9419**

HARTLEY STUDIO
FOTOGRAFÍA Y VIDEO
PARA TODA CLASE DE EVENTOS
623-216-0681 602-754-1118
imeldahartley@gmail.com

LAWN SERVICE
MANTENIMIENTO DE CÉSPED
Irrigación - limpieza de escombros
poda de árboles y arbustos
Irrigation - yard cleaning - tree and bushes trimming service
Estimados GRATIS
Hilario 480-233-1113

¿Necesita un plomero en su casa o negocio? Somos expertos en agua, gas, drenaje, calentador de agua. Servicio de emergencia las 24 horas. **480-389-7581**

¿Tiene problemas con su aire acondicionado? Flash Aire Acondicionado y Calefacción le hace mantenimiento y reparación; maquinas nuevas y servicio profesional. Tenemos licencia y experiencia en todo el Valle. Llame ya **(480) 297-2738.**

Computadoras Reparación y venta de computadoras, laptops y de escritorio. Limpieza de virus, lentas, formateo, cualquier problema. A domicilio o en el taller. No cobro por checar. Sr. Manuel **602-299-6135.**

Restaurante mexicano de Mesa busca meseras con experiencia. Preferiblemente bilingües. **(480) 615-5820.**

Palafox Carpet Cleaning. Servicio profesional de limpieza de alfombras, limpieza de sillones, detallado de interiores de autos. Presupuestos gratis. **480-580-1406.**

Puertas para perros y gatos LLAME A BERNIE

Instala puertas en todo tipo de paredes, puertas y hasta bloque.

(480) 332-3204
Muy recomendado en Yelp
-5 estrellas

REYES ROOFING LLC
GENERAL CONTRACTOR

Somos los expertos en **TECHOS**
Instalación y toda clase de reparaciones

480-828-3040

Estimados gratis

ROC # 314230 Con licencia, autorizado y asegurado.

Buscamos dos cocineros
Restaurante familiar en Scottsdale. Indian School y Scottsdale Rd. Varios turnos. Hablar o mandar texto a Vale **480-452-6072**

SOBADOR

Tratamos toda clase de lastimaduras

*Brazo *Cuello *Cintura *Clática *Rodilla
*Tobillo *Muñeca *Matriz *Mollera *Espalda
Haga su cita ya
602-303-4574
5800 N. 19 Ave. Suite #108 Phoenix AZ 85017

Express Glass & Mirrors LLC.
Reemplazo de vidrios. Servicio Comercial y residencial. Puertas de ducha personalizadas, espejos, cubiertas para mesa, ventanas, puertas, mosquiteros y mucho más.
Estimados gratis. **602-689-7952**

PROTEJA SU EMPRESA
Cobertura para talleres y reparación de automóviles
American Family cuenta con un paquete de protección de seguro adaptado a las necesidades de los dueños de talleres de reparación de autos.

John Herrera Agency LLC
602-795-4825

Su agente de seguros le explicará en detalle acerca de las coberturas disponibles para su tipo de negocio.

AMERICAN FAMILY INSURANCE

CRRR
Roofing – Remodeling – Restauration

Se hacen presupuestos de domingo a viernes

Insulación y reemplazo de ductos de Aire acondicionado, construcción, inundaciones, moho, adiciones en casa para renta (con permiso de la ciudad de Phoenix), plomería, electricidad y techos.

Reclamos con aseguranza \$100 de descuento

Tenemos licencia
602-692-1203

Servicio de grúa 24 horas

Jump cables
Fuel delivery
Roadside services

Pregunte por Angel Torres

TOWING TORRES

480-907-9442

PACMAN Plumbing LLC

• Gobbling up clogs since 2017 •
PACMANPLUMBING.COM

Residential & Commercial

480-389-7581
24 HOURS EMERGENCY

DRAIN WATER GAS

Arte Fino en Fotografía
Essence of Images
FINE ART PHOTOGRAPHY

Por negocio o por placer, con glamour o por diversión.

¡Hacemos especial ese momento!

- * Compromisos.
- * Bienes Raíces.
- * Portarretratos familiares o personales.
- * Con tus mejores amigos y hasta con tu mascota favorita.
- * Contenido para negocios y para social media.

Capturamos solo lo mejor de ti...
Tu esencia, tu momento, tus memorias.

www.essenceofimages.com
Email: essenceofimages@gmail.com

602-818-3636

TEMPE TARDEADA

Sunday
October 6, 2019

Noon to 8 p.m.
Free Admission

Tempe Tardeada Festival Hispano

Celebrando el Futuro y la
Herencia Hispana de Tempe.
¡Todos Bienvenidos!

domingo, 6 de octubre de 2019
Mediodía hasta las 8 p.m.
ENTRADA ES GRATIS

¡Música y Baile Para Todos!
Música y danza en el
escenario principal.

Actividades Gratis Para Niños
¡Artesanías celebrando la herencia hispana,
pinta-caritas, brincador inflables y
el Game Truck!

Comida
Auténtica comida mexicana en venta con
precios para toda la familia en el plaza de
comidas con aire acondicionado.

Centro Comunitario de Tempe
3500 S. Rural Rd.
(Esquina suroeste de la Avenida Southern y la Calle Rural)

tempe.gov/tardeada

Perdidos y Encontrados

Si algo se le perdió... búsquelo aquí;
Si algo se encontró...

¡ANÚNCIELO GRATIS!
SÓLO EN ESTA SECCIÓN

PERDIDOS

¡AUTUMN ESTÁ PERDIDA!

Por favor ayúdenos a encontrarla. Ella tiene 5 años y 12 libras. Luce como una mezcla de poodle. Es de color crema con manchas marrones claras. Ha estado desaparecida por aproximadamente 2 semanas. Nosotros la extrañamos mucho. Desapareció de cerca a Thunderbird Rd y calle 40. Si la ve, por favor llámeme. **206-484-0360.**



PERDIMOS A NUESTRO PERRO CHIHUAHUA

Tiene alrededor de 7 años y es un chihuahua marrón. Pesa alrededor de 5 libras.

Se perdió por la avenida 19th y Thunderbird.

Se ofrece recompensa de \$50.00. Si la ve por favor llame al **602-390-5412**



¡AYÚDENOS A ENCONTRAR A CHANDLER!



Por favor ayúdenos a llevar a nuestro perro a casa. Es una taza de té Yorkie. Su nombre es Chandler y fue visto por última vez entre Arizona Ave y Queen Creek. Si tiene alguna información sobre él llámenos al **480-797-9645**. Pagaré una recompensa en efectivo.

***Perdí mi Iphone 6** Tiene estuche azul y gris de OtterBox. Se me perdió en algún lugar por la 67 ave. y Northern en el área de Peoria, por favor llame al **480-453-3896**. Ofrezco recompensa.

2 CHIHUAHUAS ENCONTRADOS

Son gemelos de color marrón claro. Estaban perdidos por Jasper Dr. en la comunidad de Millett Ranch en Gilbert, el jueves 15 de agosto. Cerca a Warner Rd y Gilbert Rd. Ninguno de los dos tenía collares y tampoco microchips. Al parecer tienen poco más de un año de edad. Si estos son sus perros o sabe de quiénes son, llame o envíe un mensaje de texto al **602-380-9021.**



PERRO ENCONTRADO EN MESA

Mis vecinos encontraron este perro en el área de Mesa por la Dobson entre Baseline y Southern.

Ellos no pueden tenerlo en su casa. Si lo conoce, mi información de contacto es **480-323-8276.**



ENCONTRAMOS PASTOR ALEMÁN

Es de color café y negro y estaba deambulando en Chandler cerca de Ray Rd y 101 el miércoles 24 de abril por la noche. Si usted ha perdido un pastor alemán, este puede ser el suyo. Comuníquese al **480-244-7963.**

ENCONTRADOS

Por la Ave 67 e Indian School **encontré un permiso de trabajo** a nombre de Mario Zacarías Chávez, al parecer es de Guatemala. Si lo conoce o es el dueño de este documento llame al **602-697-4716**

Tarjeta de residente permanente encontrada. El domingo primero de Julio de 2018 por las calles Central y Southern en Phoenix nos encontramos este documento a nombre de Juan Balderas. Si usted es o conoce a esta persona, por favor mandar mensaje con el segundo apellido para verificar y hacer arreglos para su devolución. **916-293-2463**

ENCONTRADO YORKSHIRE TERRIER EN LAVERN.

Es muy pequeño de color café claro en la cara y el cuerpo gris. No tenía collar. Si usted es realmente su dueño, por favor llame lo antes posible al **281-826-4625.**



Pro Mech AUTOMOTIVE

Deje su auto en buenas manos ¡Lo esperamos!



¿Problemas con el aire acondicionado de su auto?
¡Nuestros especialistas le dan servicio rápido y accesible!

🛞 Inspección gratuita para neumáticos y frenos

🛢️ Cambio de aceite

🔧 Tune ups completos

🔧 Servicio de mecánica en general

www.promechautomotive.com  @promechautomotive

480-464-7922

1050 E. Main Street, Mesa AZ 85203

Atendido por su propietaria Gabriela Pérez. Madre, empresaria,
emprendedora y concedora de la industria automotriz.

*Donde el amor entra por
la boca y llega al corazón*

*¡Todo en un solo lugar!
Platillos mexicanos, peruanos y colombianos.*



Burritos



Jalea Peruana



Bandeja Paisa

5609 E. Mckellips Rd. Suite 101

Mesa, AZ 85215

(480) 550-6303

1245 W. Guadalupe Rd. Suite

#B7 Mesa, AZ 85202

(480) 935-0924

Cerrado lunes

Ahora sí... ¡A comprar carro nuevo o usado! Festival de Especiales

* PARA MÁS DETALLES VISITE EL CONCESIONARIO Y PREGUNTE POR ENRIQUE MORENO



Las ventajas de los Vehículos Usados Certificados Toyota

Garantía Total Limitada ¹
de 12 meses/12,000 millas

Garantía Limitada de Tren ²
de Potencia de 7 años/100,000 millas

Asistencia en la Carretera ⁴
por 1 año

Inspección de Garantía
de Calidad de 160 puntos

Historial del Vehículo™ ³
CARFAX®

Financiación ⁵
Tarifas de financiamiento para autos nuevos



10005 West Papago Freeway Avondale
AZ 85323

ES UN LUJO TENER A ENRIQUE MORENO COMO ASESOR AUTOMOTRIZ

¡No olvide preguntar por nuestras camionetas!



602-348-5050
Enrique Moreno

Conmigo siempre tendrán
BUENOS PRECIOS Y BAJOS INTERESES